



Distr.
GENERAL
S/9034*
28 February 1969
RUSSIAN
ORIGINAL : SPANISH

ТЕЛЕГРАММА ПРЕЗИДЕНТА РЕСПУБЛИКИ ЭКВАТОРИАЛЬНАЯ ГВИНЕЯ
ОТ 27 ФЕВРАЛЯ НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Стоило мне обратиться с просьбой к дипломатическому представителю Испании, аккредитованному в этой Республике, сократить число флагов, с тем чтобы оно соответствовало количеству флагов над другими посольствами, как посол Испании осуществил ряд провокационных мер, которые нарушают суверенитет Экваториальной Гвинеи. Посольством Испании были предприняты следующие меры: осуществлена всеобщая мобилизация вооруженных сил Испании, находящихся в стране; указанными вооруженными подразделениями захвачен аэропорт в **Санта-Исабель**; заняты почта и телеграф; испанские вооруженные подразделения патрулируют основные города; Испания перебрасывает из **Санта-Исабель** в порт **Бата** вооруженные подразделения на борту судна; среди всех испанских граждан в этой стране распределяется оружие; подразделения Испании вновь занимают посты, которые ранее находились под охраной национальных вооруженных сил. Учитывая все это, правительство Республики Экваториальная Гвинея перед лицом Организации Объединенных Наций и лицом всего мира осуждает указанные действия, за которые несет ответственность лишь правительство Испании. Правительство Экваториальной Гвинеи просит у Организации Объединенных Наций силы мира этой Организации и просит также довести до сведения Совета Безопасности эти события. Просим рассмотреть в срочном порядке.

ФРАНЦИСКО МАСИАС НГУЭМА
Президент Республики
Экваториальная Гвинея

* Reissued for technical reasons.